

English

- Connect your computer to the projector using the supplied computer cable (VGA).**
- Connect the supplied power cord.**
- Remove the lens cap.**
- Turn on the projector.**
Press the (POWER) button on the projector cabinet or the POWER ON button on the remote control.
- Select a source.**
TIP: Press the AUTO ADJ. button to optimize an RGB image automatically.
- Adjust an image size and position.**
[Throw angle (Tilt foot)]
1. Lift the front edge of the projector.
2. Push up and hold the Adjustable Tilt Foot Lever.
3. Lower the front of the projector to the desired height.
4. Release the Adjustable Tilt Foot Lever.
TIP: Automatic Keystone Correction function is turned on at the time of shipment.
[FOCUS]
Turn the focus ring.
[ZOOM]
Turn the zoom lever.
- Turn off the projector.**
1. Press the (POWER) button on the projector cabinet or the STANDBY button on the remote control.
2. Press either the (POWER) or the STANDBY button again.
3. Mount the lens cap.
4. Disconnect all the cables.

Deutsch

- Schließen Sie Ihren Computer an den Projektor mit dem mitgelieferten Computerkabel (VGA) an.**
- Schließen Sie das mitgelieferte Stromkabel an.**
- Nehmen Sie die Linse ab.**
- Schalten Sie den Projektor ein.**
Drücken Sie die (POWER) -Taste am Projektorgehäuse oder die POWER ON -Taste auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie eine Quelle aus.**
TIPP: Drücken Sie die Taste AUTO ADJ., um ein RGB-Bild automatisch zu optimieren.
- Stellen Sie eine Bildgröße und eine Position ein.**
[Projektionswinkel (Kippfuß)]
1. Heben Sie die Vorderkante des Projektors an.
2. Drücken Sie den Kippfuß-Einstellhebel hoch und halten ihn.
3. Senken Sie die Vorderseite des Projektors auf die gewünschte Höhe.
4. Lassen Sie den einstellbaren Kippfußhebel los.
TIPP: Die automatische Trapezkorrekturfunktion ist bei der Lieferung aktiviert.
[FOCUS]
Drehen Sie den Fokusring.
[ZOOM]
Drehen Sie den Zoomhebel.
- Schalten Sie den Projektor aus.**
1. Drücken Sie die (POWER) -Taste am Projektorgehäuse oder die STANDBY -Taste auf der Fernbedienung.
2. Drücken Sie entweder die (POWER) -Taste oder die STANDBY -Taste erneut.
3. Bringen Sie die Linse an.
4. Trennen Sie alle Kabel.

Français

- Connectez votre ordinateur au projecteur à l'aide du câble d'ordinateur fourni (VGA).**
- Connectez le cordon d'alimentation fourni.**
- Retirez le capuchon de l'objectif.**
- Mettez le projecteur sous tension.**
Appuyez sur le bouton (POWER) sur le boîtier du projecteur ou sur le bouton POWER ON de la télécommande.
- Sélectionnez une source.**
ASTUCE: Appuyez sur la touche AUTO ADJ. pour optimiser automatiquement une image RVB.
- Ajuster la taille et la position d'une image.**
[Angle de focale (Pied d'inclinaison)]
1. Soulevez le bord avant du projecteur.
2. Relevez et tenez le levier du pied d'inclinaison réglable.
3. Descendez l'avant du projecteur à la hauteur souhaitée.
4. Relâchez le levier du pied d'inclinaison réglable.
ASTUCE: La fonction de correction automatique du trapèze Keystone est activée lors de l'expédition.
[FOCUS]
Tournez la bague de mise au point.
[ZOOM]
Tournez la commande de zoom.
- Mettez le projecteur hors tension.**
1. Appuyez sur le bouton (POWER) sur le boîtier du projecteur ou sur le bouton STANDBY de la télécommande.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton (POWER) ou sur le bouton STANDBY.
3. Montez le capuchon de l'objectif.
4. Débranchez tous les câbles.

Italiano

- Collegare il computer al proiettore mediante il cavo computer (VGA) in dotazione.**
- Collegare il cavo di alimentazione in dotazione.**
- Rimuovere il tappo dell'obiettivo.**
- Accendere il proiettore.**
Premere il pulsante (POWER) sull'involucro del proiettore o il pulsante POWER ON sul telecomando.
- Selezionare una sorgente.**
SUGGERIMENTO: Premere il pulsante AUTO ADJ. per ottimizzare automaticamente un'immagine RGB.
- Regolare la dimensione e la posizione di un'immagine.**
[Angolo di proiezione (piedino di inclinazione)]
1. Sollevare il bordo anteriore del proiettore.
2. Spingere verso l'alto e tenere premuta la leva del piedino di inclinazione regolabile.
3. Abbassare la parte anteriore del proiettore all'altezza desiderata.
4. Rilasciare la leva del piedino di inclinazione regolabile.
SUGGERIMENTO: La funzione di correzione automatica della distorsione trapezoidale viene attivata al momento della spedizione.
[FOCUS]
Ruotare l'anello di messa a fuoco.
[ZOOM]
Ruotare il selettore di zoom.
- Spegnere il proiettore.**
1. Premere il pulsante (POWER) sull'involucro del proiettore o il pulsante STANDBY sul telecomando.
2. Premere nuovamente il pulsante (POWER) o il pulsante STANDBY.
3. Montare il copriobiettivo.
4. Scollegare tutti i cavi.

Step 1 Connect your computer to the projector.

Step 2 Connect the supplied power cord.

Step 3 Remove the lens cap.

Step 4 Turn on the projector.

NOTE: The color of the POWER indicator
RED or ORANGE [Standby] → BLUE [Power On]

Step 5 Select a source.

TIP: AUTO ADJ.

Español

- Conecte su ordenador al proyector utilizando el cable de ordenador suministrado (VGA).**
- Conecte el cable de alimentación suministrado.**
- Retire la tapa de la lente.**
- Encienda el proyector.**
Pulse el botón (POWER) en la carcasa del proyector o el botón POWER ON en el mando a distancia.
- Seleccione una fuente.**
SUGERENCIA: Pulse el botón AUTO ADJ. para optimizar una imagen RGB automáticamente.
- Ajuste un tamaño y posición de imagen.**
[Ángulo de proyección (Pata de inclinación)]
1. Levante la parte delantera del proyector.
2. Levante y mantenga levantada la palanca de la pata de inclinación ajustable.
3. Baje la parte delantera del proyector a la altura deseada.
4. Suelte la palanca de la pata de inclinación ajustable.
SUGERENCIA: La función de corrección de clave automática es activada en el momento del envío.
[FOCUS]
Gire el anillo de enfoque.
[ZOOM]
Gire la palanca del zoom.
- Apague el proyector.**
1. Pulse el botón (POWER) en la carcasa del proyector o el botón STANDBY en el mando a distancia.
2. Pulse de nuevo el botón (POWER) o el botón STANDBY.
3. Monte la tapa de la lente.
4. Desconecte todos los cables.

Português

- Conecte seu computador ao projetor usando o cabo de computador fornecido (VGA).**
- Conecte o cabo de alimentação fornecido.**
- Remova a tampa da lente.**
- Ligue o projetor.**
Pressione o botão (POWER) no gabinete do projetor ou o botão POWER ON no controle remoto.
- Selecione uma fonte.**
DICA: Pressione o botão AUTO ADJ. para otimizar automaticamente uma imagem RGB.
- Ajuste um tamanho e posição da imagem.**
[Ângulo de projeção (Pé de inclinação)]
1. Levante a borda frontal do projetor.
2. Erga e segure a alavanca do pé de inclinação ajustável.
3. Abaixe a parte frontal do projetor até a altura desejada.
4. Solte a alavanca do pé de inclinação ajustável.
DICA: A função Correção Automática de trapézio vem ativada da fábrica no momento do embarque.
[FOCUS]
Gire o anel de foco.
[ZOOM]
Gire a alavanca do zoom.
- Desligue o projetor.**
1. Pressione o botão (POWER) no gabinete do projetor ou o botão STANDBY no controle remoto.
2. Pressione o botão (POWER) ou STANDBY novamente.
3. Coloque a tampa da lente.
4. Desconecte todos os cabos.

Svenska

- Anslut datorn till projektorn med den medföljande datorkabeln (VGA).**
- Anslut den medföljande strömkabeln.**
- Ta bort linsskyddet.**
- Slå på projektorn.**
Tryck på (POWER)-knappen på projektorhöljet eller POWER ON-knappen på fjärrkontrollen.
- Välj en källa.**
TIPS: Tryck på AUTO ADJ.-knappen för att optimera en RGB-bild automatiskt.
- Justera bildstorlek och position.**
[Projektionsvinkel (Lutningsfot)]
1. Lyft upp projektorns framkant.
2. Skjut upp och håll spaken till den justerbara lutningsfoten.
3. Sänk projektorns framkant till önskad höjd.
4. Släpp spaken till den justerbara lutningsfoten.
TIPS: Funktionen automatisk keystone-korrigerig är aktiverad vid leveransen.
[FOCUS]
Vrid på fokusringen.
[ZOOM]
Vrid zoomreglaget.
- Slå av projektorn.**
1. Tryck på (POWER)-knappen på projektorhöljet eller STANDBY-knappen på fjärrkontrollen.
2. Tryck på antingen (POWER)- eller STANDBY-knappen igen.
3. Sätt fast linsskyddet.
4. Koppla bort alla kablar.

한국어

- 제공된 컴퓨터 케이블 (VGA) 을 사용하여 컴퓨터를 프로젝터에 연결합니다.**
- 제공된 전원 코드를 연결합니다.**
- 렌즈 캡을 제거합니다.**
- 프로젝터의 전원을 켭니다.**
프로젝터 캐비닛의 (POWER) 버튼이나 리모콘의 POWER ON 버튼을 누릅니다.
- 소스를 선택합니다.**
팁: RGB 이미지를 자동으로 최적화하려면 AUTO ADJ. 버튼을 누릅니다.
- 이미지의 크기와 위치를 조정합니다.**
[투사 각도(기울기 받침)]
1. 프로젝터의 전면 모서리를 들어 올립니다.
2. 조정 가능한 기울기 받침 레버를 계속 밟습니다.
3. 원하는 높이로 프로젝터의 전면을 낮춥니다.
4. 조정 가능한 기울기 받침 레버를 놓습니다.
팁: 자동 키스톤 보정 기능이 켜진 상태로 출하됩니다.
[FOCUS]
초점 링을 돌립니다.
[ZOOM]
줌 레버를 돌립니다.
- 프로젝터의 전원을 끕니다.**
1. 프로젝터 캐비닛의 (POWER) 버튼이나 리모콘의 STANDBY 버튼을 누릅니다.
2. (POWER) 버튼이나 STANDBY 버튼을 한 번 더 누릅니다.
3. 렌즈 캡을 장착합니다.
4. 모든 케이블을 분리합니다.

Step 6 Adjust an image size and position.

[THROW ANGLE (Tilt foot)] [FOCUS] [ZOOM]

Step 7 Turn off the projector.

NOTE: The color of the POWER indicator
BLUE [Power On] → RED or ORANGE [Standby]

× 2 times



Русский
<div> <div>1</div> <div>Подключите компьютер к проектору с помощью прилагаемого компьютерного кабеля (VGA).</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Подключите прилагаемый шнур питания.</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Снимите крышку объектива.</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Включите проектор. <p>Нажмите кнопку ⏻ (POWER) на корпусе проектора или кнопку POWER ON на пульте дистанционного управления.</p></div> </div> <div> <div>5</div> <div>Выберите источник. <p><i>COBET: Нажмите кнопку AUTO ADJ., чтобы оптимизировать изображение RGB автоматически.</i></p></div> </div> <div> <div>6</div> <div>Отрегулируйте размер и положение изображения. <p>[Угол фокуса (наклонить ножку)]</p> <ol style="list-style-type: none">Поднимите передний край проектора. Поднимите и удерживайте рычаг ножки для регулирования наклона. Опустите переднюю часть проектора до нужной высоты. Отпустите рычаг ножки для регулирования наклона. <p><i>COBET: Функция автоматической коррекции трапецеидального искажения включена на момент поставки.</i></p></div> </div> <div> <div>[FOCUS]</div> <div>Поверните кольцо фокусировки.</div> </div> <div> <div>[ZOOM]</div> <div>Поверните рычаг зума.</div> </div> <div> <div>7</div> <div>Выключите проектор. <ol style="list-style-type: none">Нажмите кнопку ⏻ (POWER) на корпусе проектора или кнопку STANDBY на пульте дистанционного управления. Нажмите либо кнопку ⏻ (POWER) или кнопку STANDBY еще раз. Установите крышку объектива. Отсоедините все кабели.</div> </div>

Čeština
<div> <div>1</div> <div>Připojte svůj počítač k projektoru pomocí dodaného počítačového kabelu (VGA).</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Zapojte přiložený napájecí kabel.</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Sejměte krytku čočky.</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Zapněte projektor. <p>Stiskněte tlačítko ⏻ (POWER) na skříni projektoru nebo tlačítko POWER ON na dálkovém ovladači.</p></div> </div> <div> <div>5</div> <div>Vyberte zdroj. <p><i>TIP: Stiskněte tlačítko AUTO ADJ. pro automatickou optimalizaci obrazu RGB.</i></p></div> </div> <div> <div>6</div> <div>Seřidíte velikost a polohu obrazu. <p>[Vyzařovací úhel (Nastavovací nožička)]</p> <ol style="list-style-type: none">Zvedněte přední okraj projektoru. Zatlačte nahoru a přidržte polohovatelnou páčku nastavovací nožičky. Snižte přední část projektoru do požadované výšky. Uvolněte páčku nastavovací nožičky. <p><i>TIP: Automatická funkce korekce lichoběžníkového zkreslení je zapnuta v době přepravy.</i></p></div> </div> <div> <div>[FOCUS]</div> <div>Otočte zaostřovacím kroužkem.</div> </div> <div> <div>[ZOOM]</div> <div>Otočte páčkou zoomu.</div> </div> <div> <div>7</div> <div>Vypněte projektor. <ol style="list-style-type: none">Stiskněte tlačítko ⏻ (POWER) na skříni projektoru nebo tlačítko STANDBY na dálkovém ovladači. Opětovně stiskněte tlačítko ⏻ (POWER) nebo STANDBY. Nasaďte krytku čočky. Odpojte všechny kabely.</div> </div>

Suomi
<div> <div>1</div> <div>Kytke tietokone projektoriin sen mukana toimitetulla tietokonekaapelilla (VGA).</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Kytke projektorin mukana toimitettu virtajohto.</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Irrota linssinsuojus.</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Käynnistä projektori. <p>Paina projektorin rungossa olevaa ⏻ (POWER)-painiketta tai kaukosäätimen POWER ON –painiketta.</p></div> </div> <div> <div>5</div> <div>Valitse lähde. <p><i>VINKKI: Voit optimoida RGB-kuvan automaattisesti painamalla AUTO ADJ. -painiketta.</i></p></div> </div> <div> <div>6</div> <div>Säädä kuvan kokoa ja sijaintia. <p>[Heittokulma (kallistusjalka)]</p> <ol style="list-style-type: none">Nosta projektorin etureunaa. Nosta ja pidä kiinni säädettävän kallistusjalan vivusta. Laske projektorin etuosa haluttuun korkeuteen. Vapauta säädettävän kallistusjalan vipu. <p><i>VINKKI: Automaattinen keystone-korjaustoiminto kytketään päälle toimitushetkellä.</i></p></div> </div> <div> <div>[FOCUS]</div> <div>Käännä tarkennusrengasta.</div> </div> <div> <div>[ZOOM]</div> <div>Käännä zoomausvipua.</div> </div> <div> <div>7</div> <div>Sammuta projektori. <ol style="list-style-type: none">Paina projektorin rungossa olevaa ⏻ (POWER)-painiketta tai kaukosäätimen STANDBY-painiketta. Paina uudelleen joko ⏻ (POWER)- tai STANDBY-painiketta. Kiinnitä linssin suojus. Irrota kaikki kaapelit.</div> </div>

Ελληνικά
<div> <div>1</div> <div>Συνδέστε τον υπολογιστή σας στη συσκευή προβολής χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο υπολογιστή (VGA).</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Αφαιρέστε το καπάκι του φακού.</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Θέστε τη συσκευή προβολής σε λειτουργία. <p>Πατήστε το κουμπί ⏻ (POWER) στο περίβλημα της συσκευής προβολής ή το κουμπί POWER ON στο τηλεχειριστήριο.</p></div> </div> <div> <div>5</div> <div>Επιλέξτε μια πηγή. <p><i>ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Πατήστε το κουμπί AUTO ADJ. για να βελτιωθεί αυτόματα η εικόνα RGB.</i></p></div> </div> <div> <div>6</div> <div>Ρυθμίστε ένα μέγεθος και θέση της εικόνας. <p>[Γωνία βολής (Πόδι με δυνατότητα κλίσης)]</p> <ol style="list-style-type: none">Σηκώστε τη μπροστινή πλευρά της συσκευής προβολής. Σπρώξτε προς τα πάνω και κρατήστε το Μοχλό του Ποδιού με Δυνατότητα Ρυθμιζόμενης Κλίσης. Χαμηλώστε το μπροστινό μέρος της συσκευής προβολής στο επιθυμητό ύψος. Απελευθερώστε το Μοχλό του Ποδιού με Δυνατότητα Ρυθμιζόμενης Κλίσης.</div> </div> <div> <div><i>ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Η λειτουργία Αυτόματη Διόρθωση Τραπεζίου είναι ενεργοποιημένη κατά το χρόνο της αποστολής.</i></div> </div> <div> <div>[FOCUS]</div> <div>Περιστρέψτε τον δακτύλιο εστίασης.</div> </div> <div> <div>[ZOOM]</div> <div>Περιστρέψτε τον μοχλό ζουμ.</div> </div> <div> <div>7</div> <div>Θέστε τη συσκευή προβολής εκτός λειτουργίας. <ol style="list-style-type: none">Πατήστε το κουμπί ⏻ (POWER) στο περίβλημα της συσκευής προβολής ή το κουμπί STANDBY στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε είτε το κουμπί ⏻ (POWER) είτε το κουμπί STANDBY ξανά. Τοποθετήστε το καπάκι του φακού. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια.</div> </div>

Danske
<div> <div>1</div> <div>Tilslut computeren til projektoren med det medfølgende computerkabel (VGA).</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Tilslut den medfølgende strømledning.</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Fjern objektivdækslet.</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Tænd for projektoren. <p>Tryk på knappen ⏻ (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen POWER ON på fjernbetjeningen.</p></div> </div> <div> <div>5</div> <div>Vælg en kilde. <p><i>ET GODT RÅD: Tryk på knappen AUTO ADJ. for at optimere et RGB-billede automatisk.</i></p></div> </div> <div> <div>6</div> <div>Justér en billedstørrelse og placering. <p>[Kastevinkel (Vippefod)]</p> <ol style="list-style-type: none">Løft forkanten af projektoren. Skub det justerbare håndtag til Vippefoden op, og hold det dér. Sænk projektorens forside til den ønskede højde. Slip det justerbare håndtag til Vippefoden. <p><i>ET GODT RÅD: Den automatiske Keystone-korrektionsfunktion er slået til på tidspunktet for forsendelsen.</i></p></div> </div> <div> <div>[FOCUS]</div> <div>Drej fokusringen.</div> </div> <div> <div>[ZOOM]</div> <div>Drej zoomknappen.</div> </div> <div> <div>7</div> <div>Sluk for projektoren. <ol style="list-style-type: none">Tryk på knappen ⏻ (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen STANDBY på fjernbetjeningen. Tryk enten på knappen ⏻ (POWER) eller STANDBY igen. Montér objektivdækslet. Kobl alle kabler fra.</div> </div>

Magyar
<div> <div>1</div> <div>Csatlakoztassa a számítógépet a projektorhoz a mellékelt számítógépes kábel segítségével (VGA).</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Csatlakoztassa a mellékelt tápkábelt.</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Vegye le az objektívsapkát.</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Kapcsolja be a projektort. <p>Nyomja meg a ⏻ (POWER) gombot a projektor készülékházán, vagy a POWER ON gombot a távirányítón.</p></div> </div> <div> <div>5</div> <div>Válasszon ki egy forrást. <p><i>TIPP: Nyomja meg az AUTO ADJ. gombot az RGB kép automatikus optimalizálásához.</i></p></div> </div> <div> <div>6</div> <div>Módosítsa a kép méretét és helyzetét. <p>[Vetítési szög (Dőlésszögállító-láb)]</p> <ol style="list-style-type: none">Emelje fel a projektor elülső szélét. Nyomja fel és tartsa nyomva dőlésszögállító-láb kart. Engedje le a projektor elejét a kívánt magasságba. Engedje el a dőlésszögállító-láb kart. <p><i>TIPP: Az automatikus trapézkorrekció funkció be van kapcsolva a gyárból való szállításkor.</i></p></div> </div> <div> <div>[FOCUS]</div> <div>Forgassa a fókuszgyűrűt.</div> </div> <div> <div>[ZOOM]</div> <div>Fordítsa el a zoom kart.</div> </div> <div> <div>7</div> <div>Kapcsolja ki a projektort. <ol style="list-style-type: none">Nyomja meg a ⏻ (POWER) gombot a projektor készülékházán, vagy a STANDBY gombot a távirányítón. Nyomja meg a ⏻ (POWER) vagy a STANDBY gombot újra. Rögzítse az objektívsapkát. Húzza ki az összes kábelt.</div> </div>

Norsk
<div> <div>1</div> <div>Koble datamaskinen til projektoren med den medfølgende datakabelen (VGA).</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Koble til den medfølgende strømkabelen.</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Ta av linsedekselet.</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Slå på projektoren. <p>Trykk på ⏻ (POWER)-knappen på projektorkabinettet eller POWER ON-knappen på fjernkontrollen.</p></div> </div> <div> <div>5</div> <div>Velg en kilde. <p><i>TIPS: Trykk på AUTO ADJ. -knappen for å optimalisere et RGB-bilde automatisk.</i></p></div> </div> <div> <div>6</div> <div>Juster størrelsen og posisjonen til et bilde. <p>[Kastevinkel (Vippefot)]</p> <ol style="list-style-type: none">Løft den fremre kanten av projektoren. Skyv opp og hold spaken til den justerbare vippefoten. Senk den fremre kanten av projektoren til ønsket høyde. Slipp spaken til den justerbare vippefoten. <p><i>TIPS: Den automatiske kilestein korreksjonsfunksjonen er slått på ved utsendelse.</i></p></div> </div> <div> <div>[FOCUS]</div> <div>Drei fokusringen.</div> </div> <div> <div>[ZOOM]</div> <div>Vri zoomspaken.</div> </div> <div> <div>7</div> <div>Slå av projektoren. <ol style="list-style-type: none">Trykk på ⏻ (POWER)-knappen på projektorkabinettet eller STANDBY-knappen på fjernkontrollen. Trykk enten på ⏻ (POWER)- eller STANDBY-knappen igjen. Monter linsedekselet. Koble fra alle kablene.</div> </div>

Polski
<div> <div>1</div> <div>Podłącz komputer do projektora za pomocą dostarczonego przewodu komputerowego (VGA).</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Podłącz dostarczony przewód zasilania.</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Zdejmij osłonę obiektywu.</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Włącz projektor. <p>Naciśnij przycisk ⏻ (POWER) na obudowie projektora lub przycisk POWER ON na pilocie zdalnego sterowania.</p></div> </div> <div> <div>5</div> <div>Wybierz źródło. <p><i>WSKAZÓWKA: Naciśnij przycisk AUTO ADJ., aby automatycznie zoptymalizować obraz RGB.</i></p></div> </div> <div> <div>6</div> <div>Dostosuj rozmiar obrazu i położenie. <p>[Kąt projekcji (nóżka regulacji przechylenia)]</p> <ol style="list-style-type: none">Podnieś przednią krawędź projektora. Naciśnij i przytrzymaj dźwignię nóżki regulacji przechylenia. Opuść przód projektora na żadaną wysokość. Zwolnij dźwignię nóżki regulacji przechylenia. <p><i>WSKAZÓWKA: Funkcja automatycznej korekcji zniekształcenia trapezowego jest włączona fabrycznie.</i></p></div> </div> <div> <div>[FOCUS]</div> <div>Obróć pierścień ostrości.</div> </div> <div> <div>[ZOOM]</div> <div>Przesuń dźwignię zoomu.</div> </div> <div> <div>7</div> <div>Wyłącz projektor. <ol style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk ⏻ (POWER) na obudowie projektora lub przycisk STANDBY na pilocie zdalnego sterowania. Ponownie naciśnij przycisk ⏻ (POWER) lub STANDBY. Założ osłonę obiektywu. Odłącz wszystkie kable.</div> </div>

Bahasa Indonesia
<div> <div>1</div> <div>Hubungkan komputer Anda ke proyektor menggunakan kabel komputer (VGA) yang disediakan.</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Hubungkan kabel catu daya yang disediakan.</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Lepaskan penutup lensa.</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Hidupkan proyektor. <p>Tekan tombol ⏻ (POWER) di lemari proyektor atau tombol POWER ON di pengendali jarak jauh.</p></div> </div> <div> <div>5</div> <div>Pilih sumber proyeksi. <p><i>TIP: Tekan tombol AUTO ADJ. untuk mengoptimalkan gambar RGB secara otomatis.</i></p></div> </div> <div> <div>6</div> <div>Sesuaikan ukuran gambar dan posisinya. <p>[Sudut Proyeksi (Kaki pencondong)]</p> <ol style="list-style-type: none">Angkat ujung depan proyektor. Dorong ke atas dan tahan Tuas Kaki Pencondong yang Dapat Disesuaikan. Turunkan bagian depan proyektor sampai ketinggian yang diinginkan. Lepaskan Tuas Kaki Pencondong yang Dapat Disesuaikan. <p><i>TIP: Fungsi Koreksi Keystone otomatis dinyalakan pada saat pengiriman.</i></p></div> </div> <div> <div>[FOCUS]</div> <div>Putar cincin pemfokus.</div> </div> <div> <div>[ZOOM]</div> <div>Geser tuas pembesaran gambar.</div> </div> <div> <div>7</div> <div>Matikan proyektor. <ol style="list-style-type: none">Tekan tombol ⏻ (POWER) di lemari proyektor atau tombol STANDBY di pengendali jarak jauh. Tekan baik tombol ⏻ (POWER) atau STANDBY lagi. Pasang penutup lensa. Lepaskan semua kabel.</div> </div>

Türkçe
<div> <div>1</div> <div>Bilgisayarınızı temin edilen bilgisayar kablосunu (VGA) kullanarak projektöre bağlayın.</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Temin edilen güç kablосunu bağlayın.</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Lens kapağını çıkartın.</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Projektörü açın. <p>Projektör kasası üzerindeki ⏻ (POWER) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki POWER ON düğmesine basın.</p></div> </div> <div> <div>5</div> <div>Bir kaynak seçin. <p><i>İPUCU: RGB görüntüsünü otomatik olarak optimize etmek için AUTO ADJ. düğmesine basın.</i></p></div> </div> <div> <div>6</div> <div>Bir görüntü boyutu ve konumu ayarlayın. <p>[Atış açısı (Eğim ayağı)]</p> <ol style="list-style-type: none">Projektörün ön kenarını kaldırın. Ayarlanabilir Eğim Ayağı Kolunu yukarı basılı tutun. Projektörün önünü istenen yüksekliğe alçaltın. Ayarlanabilir Eğim Ayağı Kolunu serbest bırakın. <p><i>İPUCU: Otomatik Kilitlişü Düzeltilme işlevi teslimat sırasında açılmıştır.</i></p></div> </div> <div> <div>[FOCUS]</div> <div>Netleme halkasını döndürün.</div> </div> <div> <div>[ZOOM]</div> <div>Zoom kolunu döndürün.</div> </div> <div> <div>7</div> <div>Projektörü kapatın. <ol style="list-style-type: none">Projektör kasası üzerindeki ⏻ (POWER) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki STANDBY düğmesine basın. ⏻ (POWER) veya STANDBY düğmesine yeniden basın. Lens kapağını takın. Tüm kabloların bağlantılarını sökün.</div> </div>

عربي
<div> <div>1</div> <div>قم بتوصيل الكمبيوتر بجهاز العرض باستخدام كابل الكمبيوتر المورّد (VGA).</div> </div> <div> <div>2</div> <div>قم بتوصيل كابل الطاقة المورّد.</div> </div> <div> <div>3</div> <div>اخلع غطاء العدسة.</div> </div> <div> <div>4</div> <div>قم بتشغيل جهاز العرض. <p>اضغط على زر الطاقة ⏻ (POWER) بحاوية جهاز العرض أو على زر POWER ON (التشغيل) بوحدة التحكم عن بعد.</p></div> </div> <div> <div>5</div> <div>حدّد المصدر. <p>تلميح: اضغط على زر <i>AUTO ADJ.</i> (الضبط التلقائي) لتحسين صورة <i>RGB</i> تلقائيًا.</p></div> </div> <div> <div>6</div> <div>اضبط مقاس الصورة وموضعها. <p>[زاوية العرض (قدم الإمامة)]</p> <ol style="list-style-type: none">ارفع الحافة الأمامية من جهاز العرض. ادفع لأعلى وامسك ذراع قدم الإمامة القابل للتعديل. اخفض مقدمة جهاز العرض حتى الارتفاع المطلوب. حرر ذراع قدم الإمامة القابل للتعديل. <p>تلميح: يتم تشغيل وظيفة تصحيح الانحراف التلقائي في وقت الشحن.</p></div> </div> <div> <div>[FOCUS]</div> <div>أدر عجلة التركيز البؤري.</div> </div> <div> <div>[ZOOM]</div> <div>أدر ذراع الزووم.</div> </div> <div> <div>7</div> <div>أوقف تشغيل جهاز العرض. <ol style="list-style-type: none">اضغط على زر الطاقة ⏻ (POWER) بحاوية جهاز العرض أو على زر STANDBY (الاستعداد) بوحدة التحكم عن بعد. اضغط إما على زر الطاقة ⏻ (POWER) أو على زر STANDBY (الاستعداد) مرة أخرى. قم بتكيب غطاء العدسة. افصل جميع الكابلات.</div> </div>